

DATA SUBJECT REQUEST FORM

استمارة لتقديم طلب من قبل صاحب البيانات

Under the European General Data Protection Regulation 679/2016 (“**GDPR**”), and/or the Lebanese Law 81/2018 (“**Law 81**”) and/or the DIFC Law No. 1 of 2007 (the “**DIFC Law**”) (collectively the “**Data Protection Laws**”), as applicable to your relationship with Bankmed sal or any of its foreign branches (together “**Bankmed**” or “**we**”), you, as a data subject, can exercise certain rights in relation to your personal data held by Bankmed as the data controller:

- The right to **obtain confirmation** from us on whether or not we are processing your personal data, as well as information about the processing purposes, the categories, sources, subject and nature of the processed personal data as well as the identity and categories of third party recipients of the processed personal data and the timing and purpose of their access to said data and any automated decision making and profiling which is being undertaken in respect of such data;
- The right to **access** your personal data which is processed by Bankmed, including **receiving** upon request **a copy** thereof in a structured, understandable, commonly used and machine-readable format;
- The right to **correct inaccurate personal data** held by us or to **complete personal data** in our possession (also known as the “**right to rectification**”);
- The right, in certain cases, to **request the erasure** of your personal data;
- The right, in certain cases, to **restrict the processing** of your personal data or to **block** your personal data;
- The right, in certain cases, to **object to the processing** of your personal data;
- The right, in certain cases, to **receive** your personal data in a structured, understandable, commonly used and machine-readable format and, upon request, **transmit** these data to **another data controller** (also known as the “**right to data portability**”).

You may exercise any of the above rights only if such right is granted to you and you are eligible to exercise the same under the Data Protection Law(s) applicable to

في ظل “النظام الأوروبي العام لحماية البيانات” (GDPR) (في ما يلي “**النظام الاوروبي**”) و/او القانون اللبناني رقم ٢٠١٨/٨١ (في ما يلي “**القانون ٨١**”) و/او قانون مركز دبي المالي العالمي رقم ٢٠٠٧/١ (“**قانون مركز دبي المالي**”) (المشار اليهم جميعاً في ما يلي بـ “**قوانين حماية البيانات**”), وفقاً لما ينطبق من تلك القوانين على علاقتكم بينك البحر المتوسط ش.م.ل. او اي من فروعها الاجنبية (المشار اليهم معاً في ما يلي بـ “**المصرف**” او “**نحن**”), يمكنكم، بصفتكم “صاحب بيانات” (Data Subject)، ممارسة حقوق معينة متعلقة ببياناتكم الشخصية التي هي بحوزة المصرف بصفته “متحكماً بالبيانات” (Data Controller) وهي:

- الحق **بالاستحصال على تأكيد** منا عما اذا كنا نعالج بياناتكم الشخصية، كما والاستحصال على معلومات عن غايات المعالجة وفئات ومصادر وموضوع وطبيعة البيانات التي تتم معالجتها وهوية وفئات الجهات الثالثة التي تُرسل اليهم تلك البيانات ومواقيت وغايات اطلعاهم على تلك البيانات واي قرار يتم اتخاذه بصورة آلية او توصيف آلي يتم اجراؤه؛
- حق **الوصول** إلى بياناتكم الشخصية التي نعالجها، بما فيه **الاستحصال على نسخة** عنها عند الطلب وبشكل منظم، ومفهوم، وشائع الاستعمال، ومقروء آلياً؛
- حق طلب **تصحيح بياناتكم الشخصية غير الدقيقة** او **استكمال بياناتكم الناقصة** التي بحوزتنا؛
- الحق، في حالات معينة، بطلب **محو بياناتكم الشخصية**؛
- الحق، في حالات معينة، **بحصر معالجة** بياناتكم الشخصية او **بحجبها**؛
- الحق، في حالات معينة، **بالاعتراض على معالجة** بياناتكم الشخصية؛
- الحق، في حالات معينة، **بالاستحصال** على بياناتكم الشخصية بشكل منظم ومفهوم وشائع الاستعمال ومقروء آلياً كما والحق بطلب **نقل بياناتكم الى متحكم بالبيانات** آخر.

يمكنكم ممارسة أي من حقوقكم المذكورة أعلاه فقط في حال أعطي لكم هذا الحق في قوانين حماية البيانات

your relationship with Bankmed and within the limits and conditions set forth under such Data Protection Law (s). If you would like to know further details in relation to the above rights, the conditions under which you are eligible to exercise those rights, and the extent to which you can exercise them, please refer to our Privacy Notice, which can be found on our website.

If you wish to exercise any of the above rights, please submit your request using one of the following means:

1- Complete a hard copy of this form, sign it and return it to us with the information requested:

a. By registered mail addressed to Bankmed's Data Protection Officer at Bankmed Center, 482 Clemenceau Street, P.O. Box: 11-348 Riad El-Solh, Beirut, Lebanon;

b. By email at dpo@bankmed.com.lb or, for Bankmed's Iraq branches, at dpo@bankmed.iq; or

c. By visiting your Bankmed branch.

2- Complete this form and upload it electronically with the information requested through the dedicated sections of our websites or online applications, if any.

We will only start processing your request once we receive a fully completed request form and proof of your identity.

We will not be able to respond to your request unless we are able to confirm your identity. To help us establish proof of identity, your form must be accompanied by copies of two (2) official documents which, together, clearly show the name, date of birth and current address. Examples include ID, passport and a recent utility bill (not older than six (6) months).

المنطبقة على علاقتكم بالمصرف وكنتم مؤهلين لممارسته بموجب تلك القوانين، وضمن الحدود والشروط المنصوص عنها فيها.

في حال رغبتهم بالاستحصال على تفاصيل إضافية متعلقة بالحقوق الأنفة الذكر والشروط التي تخولكم ممارستها ومدى امكانية ممارستها لها، يُرجى الرجوع الى اشعار سياسة الخصوصية العائد لمصرفنا والذي يمكن الاطلاع عليه على موقعنا الالكتروني .

لممارسة اي من حقوقكم المذكورة أعلاه، يقتضي تقديم طلبكم بإحدى الوسائل التالية:

1- تعبئة نسخة ورقية من هذه الاستمارة وتوقيعها واعادتها إلينا مع المعلومات المطلوبة:

أ- بالبريد المضمون الموجه الى مسؤول حماية البيانات في مصرفنا على العنوان التالي:

Bankmed Center, 482 Clemenceau Street,
P.O. Box: 11-348 Riad El-Solh, Beirut, Lebanon;

ب- بالبريد الالكتروني على العنوان الالكتروني dpo@bankmed.com.lb او، بالنسبة الى فروع مصرفنا في العراق، على العنوان الالكتروني dpo@bankmed.iq ؛ او

ج- من خلال زيارة فرع مصرفنا الذي تتعاملون معه.

2- تعبئة الاستمارة وتحميلها الكترونياً مع المعلومات المطلوبة من خلال الفقرة المخصصة لذلك على مواقعنا الالكترونية وتطبيقاتنا، اذا وُجدت.

لن نبدأ بمعالجة طلبكم الا بعد استلامنا طلباً كاملاً مرفقاً بما يثبت هويتكم.

لن نتمكن من الإجابة على طلبكم إلا بعد تحققنا من هويتكم. من أجل مساعدتنا على التثبت من هويتكم، يقتضي ارفاق الطلب الحاضر بنسخة عن وثيقتين رسميتين تبيّنان معاً الاسم وتاريخ الولادة والعنوان الحالي. يشمل ذلك على سبيل المثال، الهوية وجواز السفر وفاتورة خدمات لا يتجاوز تاريخها الستة اشهر.

DETAILS OF DATA SUBJECT TO WHICH THE REQUEST RELATES

معلومات عن صاحب البيانات المتعلق به الطلب الحاضر

Title: Mr. سيد Mrs. سيدة Ms. أنسة Other لقب آخر

Surname/ Family Name: الشهرة:

First Name: الاسم:

Mother's Maiden Name: اسم الام:

Any other names the data subject is known by: اسماء اخرى يُعرف بها صاحب البيانات:

Date of Birth: تاريخ الولادة:

Address:

العنوان:

P.O. BOX:

صندوق البريد:

Previous Addresses:

العناوين السابقة:

Telephone Number(s):

رقم/ارقام الهاتف:

Mobile number:

رقم الخليوي:

Email:

عنوان البريد الالكتروني:

Account ID number at Bankmed (if any):

رقم الحساب لدى مصرفنا (في حال وجوده):

PROOF OF IDENTITY

المستندات المثبتة للهوية

The following documents are enclosed to this request as proof of identity:

إن المستندات المرفقة اثباتاً لهوية مقدم الطلب هي التالية:

ID
هوية

Passport
جواز سفر

Other
مستندات اخرى

INFORMATION REQUESTED

المعلومات المطلوبة

Please tick the box(es) related to the right(s) which you wish to exercise.

يقتضي وضع اشارة في الخانة او الخانات العائدة الى الحق او الحقوق التي ترغبون بممارستها.

To help us process your request quickly and efficiently, please provide as much details as possible about the rights you wish to exercise.

من اجل مساعدتنا على معالجة طلبكم بالسرعة والفعالية الممكنة، نرجو تزويدنا بأية تفاصيل ممكنة عن الحقوق التي ترغبون بممارستها.

RIGHT OF CONFIRMATION REGARDING THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL DATA

الحق بالاستحصال على تأكيد في ما يتعلق بمعالجة بياناتكم الشخصية

If you wish to obtain information other than a simple confirmation that your personal data is being processed, please include the requested information.

في حال رغبتهم بالاستحصال على معلومات تتجاوز مجرد التأكيد على كون بياناتكم هي قيد المعالجة، يقتضي تحديد المعلومات المطلوبة.

RIGHT OF ACCESS

حق الوصول

If possible, please include time frames, dates, names or types of documents, any file reference and any other information that may enable us to locate the personal data you seek.

يقتضي، قدر الامكان، تحديد المدة وتواريخ وتسمية أو انواع المستندات واية مراجع لملفات وأية معلومات اخرى قد تمكننا من تحديد مكان بياناتكم الشخصية التي تطلبونها.

RIGHT TO RECTIFICATION

حق التصحيح

Please indicate the personal data which you consider inaccurate or outdated and provide us with the correct or updated data. Alternatively, if you consider that your personal data in our possession is incomplete, please provide any supplementary information with this request. Also, please enclose to this request all supporting documents evidencing the corrected, updated data or supplementary data, failing which we may not be able to process your request in full.

يقتضي تحديد البيانات الشخصية التي تعتبرونها غير دقيقة أو غير مُحدّثة وتزويدنا بالبيانات الدقيقة والمُحدّثة. أما في حال رأيتم بأن بياناتكم الشخصية التي بحوزتنا هي ناقصة، فيقتضي تزويدنا بأية معلومات إضافية في هذا الطلب. بالإضافة إلى ما تقدم، الرجاء ارفاق المستندات المثبتة للبيانات المُصححة أو المُحدّثة أو الاضافية والا قد لا نتمكن من تلبية طلبكم بالكامل.

RIGHT TO ERASURE

حق المحو

Please indicate the personal data you wish to be erased or confirm if you wish Bankmed to erase all your personal data it holds. If possible, please provide the reasons why you wish your personal data to be erased.

يقتضي تحديد البيانات الشخصية التي ترغبون بمحوها أو تحديد ما اذا كنتم ترغبون بان يقوم مصرفنا بمحو جميع بياناتكم الشخصية التي بحوزته. إذا أمكن، الرجاء توضيح اسباب رغبتكم بمحو البيانات.

RIGHT TO RESTRICTION

حق حصر المعالجة

Please provide details of the personal data you wish us to restrict from processing and, if possible, provide the reasons why you wish our processing of your personal data to be restricted.

يقتضي تزويدنا بتفاصيل عن البيانات الشخصية التي ترغبون بعدم معالجتها كما واسباب ذلك إذا أمكن.

RIGHT TO BLOCK

حق الحجب

Please provide details of the personal data you wish us to block and, if possible, provide the reasons why you wish to block your personal data.

يقتضي تزويدنا بتفاصيل عن البيانات الشخصية التي ترغبون بحجبها كما واسباب الحجب إذا أمكن.

RIGHT TO OBJECT

حق الاعتراض

Please provide details in relation to the type of processing you are objecting to and, if possible, the reasons for your objection.

يقتضي تزويدنا بتفاصيل عن نوع المعالجة الذي تعترضون عليه كما واسباب اعتراضكم إذا أمكن.

RIGHT TO DATA PORTABILITY

الحق بالاستحصال على بياناتكم الشخصية ونقلها

Please indicate the personal data you wish to receive and the format in which you wish to receive them. Additionally, please indicate whether you wish to obtain the personal data yourself or whether you would like us to transmit your personal data to another data controller. If the latter is the case, please provide the contact details of the data controller who will receive the personal data. Please note that we will only be able to directly transmit your personal data to another controller where this is technically feasible. Upon transmitting your personal data directly to a third party based on your request, Bankmed shall not be responsible for any subsequent processing carried out by that third party.

يقتضي تحديد ماهية وصيغة البيانات الشخصية التي ترغبون بالاستحصال عليها، بالإضافة إلى ما تقدم، يقتضي تحديد ما إذا كنتم ترغبون باستلام البيانات شخصياً أو تحويلها إلى متحكم بالبيانات آخر. في هذه الحالة الأخيرة، الرجاء تزويدنا بتفاصيل التواصل مع ذلك المتحكم بالبيانات. نرجو اخذ العلم باننا سوف نحول البيانات إلى متحكم آخر فقط عندما يكون ذلك ممكناً من الناحية التقنية. عند تحويل البيانات لجهة ثالثة بناءً لطلبكم، لا يتحمل مصرفنا اية مسؤولية عن أية معالجة لاحقة تجريها تلك الجهة.

HOW WOULD YOU LIKE TO RECEIVE THE INFORMATION?

كيف ترغبون بتلقي المعلومات المطلوبة بموجب الطلب الحاضر؟

Please indicate whether you wish to:

الرجاء تحديد ما إذا كنتم ترغبون بـ:

Receive the information electronically (to the email address provided above)

تلقي المعلومات إلكترونياً (على عنوان البريد الإلكتروني المحدد أعلاه)

Receive the information by post*

تلقي المعلومات بالبريد *

Collect the information in person

استلام المعلومات شخصياً

View a copy of the information at our premises

الاطلاع على نسخة عن المعلومات في مكاتب مصرفنا

*Please be aware that if you wish us to post the information to you, we will take every care to ensure that it is addressed correctly. However, we cannot be held liable if the information is lost in the post or incorrectly delivered or opened by someone else in the premises where it is delivered.

*يرجى اخذ العلم بانه، في حال رغبتهم بأن نرسل اليكم المعلومات بالبريد، سوف نبذل جهدنا للتحقق من انه موجّه بصورة صحيحة، إلا أننا غير مسؤولين عن ضياع المعلومات في البريد أو تسليمها بشكل خاطئ أو فتحها من قبل شخص آخر متواجد على العنوان حيث تم تسليمها.

You may not be able to exercise all of the rights listed in this form. Where such a right is restricted due to your particular situation or where we require additional

قد لا يكون بإمكانكم ممارسة جميع الحقوق المبينة أعلاه. عندما تكون ممارستكم لأي حق ممنوعة نظراً لوضعكم الخاص أو عندما نطلب منكم مستندات إضافية لدعم

documents supporting your request, we will notify you accordingly. If you wish to find out more details in relation to the extent to which you can exercise your rights, please refer to our Privacy Notice which can be found on our website.

طلبكم، سوف نبلغكم بذلك. اذا أردتم الاستحصال على تفاصيل أكثر في ما يتعلق بمدى قدرتكم على ممارسة حقوقكم، يرجى الرجوع الى اشعار سياسة الخصوصية العائد لمصرفنا والذي يمكن الاطلاع عليه على موقعنا الالكتروني .

DATA SUBJECT DECLARATION:

تصريح صاحب البيانات

I, _____, certify that the information provided in this form is true and that I am the person to whom it relates. I understand that Bankmed is obliged to confirm proof of identity and that it may be necessary to contact me again for further information in order to process this request. I also understand that this request will not be valid until all of the information requested is received.

انا الموقع ادناه، _____، اصرح بموجبيه بان المعلومات التي زودتكم بها في هذه الاستمارة صحيحة وبانني الشخص المعني بها. لقد أخذت علماً بانه على المصرف التثبت من هويتي وبأنه قد يكون ضرورياً بأن يتصل بي مجدداً للاستحصال على معلومات اضافية من اجل العمل بهذا الطلب. لقد أخذت علماً أيضاً بان هذا الطلب لن تكون له أية مفاعيل قبل أن يستحصل المصرف على جميع المعلومات المطلوبة.

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ: